



# 中華基督教會 柴灣堂週刊

二零二三年十月十五日

(第42期)

老而不.....

鄧建仍

「老而不」我相信大家都聽過，「老而不死是為賊！」大家又是否聽過呢？大家又知不知道這句說話是誰說呢？

「老而不死是為賊！」是我們中國人的萬世師表——孔子所說的。

如果孔子單單說這句話，又沒有上文下理，大家或會懷疑孔子討厭老人；不過，原來上文是「幼而不孫弟，長而無述焉」，即是「幼而不孫弟，長而無述焉，老而不死是為賊！」

昔日，孔子有位故友，名為原壤，他的年紀比孔子還要大。當孔子探訪他的時候，就對他這位故友說：「幼而不孫弟，長而無述焉，老而不死是為賊！」

簡單來說，孔子的意思是：「老人家如果在年少時不懂得禮貌和道德規矩；成人後又沒有甚麼好榜樣；到了年老又未死，還自命不凡。這就如賊一樣，害己害人！」

弟兄姊妹，不論大家的年紀多大，信主的年日長或短，神不會讓大家如孔子所說：「幼而不孫弟，長而無述焉，老而不死是為賊！」就算大家年少和成人後確實是「幼而不孫弟，長而無述焉」，只要大家信靠神，並且隨從聖靈行事，神必定在大家各人身上有祂的美意，神不會讓大家成為「老而不死是為賊」，而是讓大家「老而不死見證神！」

若有人在基督裡，他就是新造的人，舊事已過，都變成新的了。

(提摩太後書 5:17)

照著我所切慕、所盼望的，沒有一事叫我羞愧。只要凡事放膽，無論是生是死，總叫基督在我身上照常顯大。

(腓立比書 1:20)

因為你們立志行事都是神在你們心裡運行，為要成就他的美意。

(腓立比書 2:13)

當值同工：林慧儀 / 張玉葉 / 黃敏兒

使命宣言：我們植根柴灣，訓練門徒，走進人群，建立基督的身體。

## 聖餐主日崇拜程序

崇拜	主席	司琴	聖餐/祝福	報告
早堂	郭廣輝	吳文慧	汪寶雄	楊銘基
中堂	李秉熹	李慧萍		

宣召	詩篇 150:1、6		主席
敬拜讚美	早堂 1. 耶和華是愛	中堂 1. 耶和華是愛 2. 向至高者讚美	主席
讚美祈禱			主席
使徒信經			主席
讀經	哥林多後書 7:1-4		主席
講道	「心地寬大收納我們」		梁鳳芯姑娘
按牧祈禱			董美琴牧師
聖餐	思念十架(第 1-3 節) 省察／認罪文 施餐 思念十架(第 4-5 節) 主禱文		牧師
奉獻	耶穌改變我		會眾
獻禮頌			主席
散會詩	主喜悅的事		會眾
祝福			牧師
家事報告及代禱			同工

## 家事報告

1. 因重陽節關係，駕駛私家車的會友請預早時間參與崇拜。
2. 「Chill Love Sunday」於是主日中堂崇拜後舉行，鼓勵弟兄姊妹留步參與。
3. 已訂購《豐盛人生-11月份》的弟兄姊妹，請到收費報名處領取。
4. 平日學「創世記中的人物」於18/10(三)晚上7:30在東貿禮堂舉行，請已報名的弟兄姊妹準時出席。
5. 「小麥夫婦差遣」於22/10(下主日)下午2:30在東貿禮堂舉行，請弟兄姊妹預留時間出席。
6. 「2024全年好日曆」於22/10(下主日)截止訂購，每個\$67。請到接待處訂購。(早堂-馮夏萍姊妹、中堂-張玉清姊妹)。
7. 10月份堂會會議將於26/10(四)晚上7:30在東貿召開，敬請各堂委留意。
8. 「灣仔堂21堂聯合崇拜」於29/10(主日)上午10:00-12:30在中華基督教會銘基書院舉行。旅遊車集合時間及地點為上午8:50在柴灣羅屋，請弟兄姊妹於12樓E單位牆壁上報名參加。
9. 同工黃敏兒姊妹請辭本堂幹事一職，任期至5/11(主日)。本堂感謝她過去在柴灣堂的事奉，並祝福她前面的新里程。
10. 上週崇拜出席人數：成人174位；青少年8位；兒童區11位。
11. 上主日共收獻金\$165,038.70，本月至今獻金共\$297,119.70。若肢體在兩週內仍未收到收條，請向辦公室同工查詢。
12. 小麥夫婦烏干達宣教之信心認獻目標為\$820,000，現籌得款項共\$434,518，請繼續踴躍支持。信心認獻表格可在接待處索取。在奉獻時請在捐封列明：「支持小麥夫婦烏干達宣教」。
13. 同工冼政宇先生於21-26/10放假。

## 誠聘幹事

職責：負責接待處、辦公室職務、入賬及協助活動等

學歷：中學畢業

條件：申請人須具備以下條件：(一)具辦公室工作經驗；(二)擅於使用電腦，熟悉一般辦公室常用軟件；(三)處事認真、有責任感、有良好溝通能力、喜歡服務他人、有團隊精神、能獨立工作。

申請：應徵者請電郵履歷至 [audreywylam@ccccwc.org.hk](mailto:audreywylam@ccccwc.org.hk)

(所有應徵者的個人資料只用於處理有關申請事宜)

## 《青少年區快訊 — 關心你關心我》

今天的關心你關心我，我們有洗政宇宣教師(阿宇)的分享，不用說太多，將時間交給他....

\*\*\*\*\*

我係阿宇！我係一位剛剛入職柴灣堂青少年牧區嘅宣教師。其實我有個花名叫做「假髮」，呢個係我一向服侍青年人時候用嘅稱呼，一來方便啲中學生記得我，二來必然會勾起佢哋對我嘅一個疑問：「乜你啲頭髮係假架咩？」用呢個方法引起同青少年人嘅話題都係一個好嘅方法。而最特別嘅係，「假髮」呢一個花名都係以前入學校傳福音嘅時候，一位初次見面嘅中一生幫我改嘅花名。事緣係當時工作繁忙，日以繼夜，夜以繼日嘅工作，生活唔係工作、就係教會，而入學校都只係刻意請假出席，而極之忙碌嘅我連剪頭髮嘅時間都無，久而久之頭髮太長，俗稱「成個蓋咁」，所以就令一位初次見面嘅中一生問道：「你係咪戴假髮？」靈機一觸嘅我答：「係吖！我係假髮。」

.....

我們向大家證實，阿宇的頭髮是真的！哈哈！

### 會外消息

#### 第 38 屆基督教聯合書展

今年多達 40 間機構參與！感恩感恩！當中有不少新力軍，願主繼續帶領文字事工的前路，讓聯展接受更多的人群！約定大家啦！10 月聯展見！讓我們一齊，讓我們一齊「閱讀·在這裡·遇上」！

日期：10 月 25 至 30 日(三至一) 時間：中午 12:00 至晚上 9:00

10 月 31 日(二) 時間：中午 12:00 至下午 6:00

地點：尖沙咀街坊福利會禮堂(九龍彌敦道 136A 號)

備註：免費入場

## 蔡明康夫婦代禱信

### **並不孤單的中秋**

中秋節快樂！好開心今年有從香港來的弟兄姊妹到山田探訪，與同工及我們一齊慶祝！得知香港仍過著「熱辣辣」的中秋節，而這邊已踏入微涼的初秋，久違了的「港式打邊爐」再次出動，一邊品嚐美食一邊閒話家常，讓身處外地的我們感受到關心及溫暖！

### **兒童聚會 Joy Kids**

教會在暑期舉辦了三次兒童活動，吸引了幾位小朋友參與，在閒談中得知他們希望繼續參加，同工商討後決定復辦每月一次的 Joy Kids 兒童聚會。9 月中開始的第一次聚會中，吸引了兩位「對象」到來，並帶了一位「新來賓」參與，一齊學整甜品、玩遊戲及閒談。小朋友的精力充沛，與他們玩樂時雖感到乏力，但看到他們天真可愛的笑容，教會能成為他們安心盡情玩樂的地方，是我們事奉的動力。當天亦有位年輕母親一同到來，她亦願意與同工分享生活中面對的困難。求主繼續祝福 Joy Kids 未來的發展，吸引更多年輕母親及小朋友參與，除提供活動的場所外，更成為他們認識上主、聽聞福音的途徑。

### **音響器材的啟示**

一直在想：如何讓對象們對教會更多歸屬感，如何讓他們感受同工們的關心、更明白上帝的愛。偶爾在一次崇拜後，明康發現教會需要添置音響器材以解決講道音量不足的問題。最近才發現其實教會有一套流動 mixer 及喇叭，若購入無線咪就可配合使用。經測試後，明康在最近一次茶會中設置這套器材，舉辦了第一次卡拉 OK 大會，反應比預期中的好。（山田的長者在空餘的時間特別喜歡唱卡拉 OK）求主透過活動能祝福對象，更能拉近與對象的距離。

### **求主賜智慧**

明康在今年 8 月起擔任了差會東北組長一職，除了每月一次駕車前往東京開會，亦在過去的一個月內，透過網上會議及實地會面，分別與不同的東北同事開會，認識各據點的事工，宏觀地了解東北地區的宣教現況。在這十多個會議中，大多不是用母語溝通，過程中要不斷思量如何用最合適的用語表達自己的想法。聆聽也需要有額外精神和體力。求主賜智慧如何處理差會各項事務，也讓明康能明白上帝在日本東北的宣教計劃。

## Crazy October

踏入10月，將會是令人十分期待、但極度忙碌的一個月：淑賢父母及姊妹在月初來日本探望我們，其中幾天明康要負責帶領東北同工退修會，淑賢家人回港後，我們在港的差遣教會的牧者及弟兄姊妹將會到來訪宣一星期，之後明康又要駕車前往東京開會，月底亦要負責接待差會的香港區同工。求主保守駕車平安順利到達各目的地，又願主賜足夠的體力應付。更讓訪宣隊及每一位的到訪者明白現場的環境、對象們的現況及宣教士面對的挑戰。最近亦掛心明康母親在10月初的白內障手術，求主看顧手術順利。

## 每日代禱資料

16/10 星期一

為肢體代禱 李玉蓮姊妹

- 9月已踏入「耳順之年」感恩神的保守和祝福。
- 求主賜智慧能力予教會教牧團隊齊心建立柴灣堂。
- 求主感動未信主的家人和朋友，認識主的慈愛。
- 求主憐憫在戰亂中的平民百姓。

17/10 星期二

為肢體代禱 梁麗雯姊妹

- 願神繼續帶領女兒張楚翹尋找兼職工作，繼續經歷神的供應。保守來年的實習有開放和依靠神的心，以便預備投身工作時能夠成為一個稱職的上班人士。
- 求主醫治兒子張羽翹膝蓋的舊患，盼早日康復。保守他日後升學或工作的方向，願神繼續引領。
- 參與了教會平日學及癌關課程，求主加力，賜智慧讓自己可在生活中實踐出來。

18/10 星期三

為肢體代禱 梁翠皓姊妹

- 感謝神的保守，生活上一切安好。
  - 女兒林曉恩正在找尋工作，願神帶領她能找到適合的工作。
-

19/10 星期四

為肢體代禱 李月英姊妹

- 感謝神，女兒麥麗然姊妹和孫兒們有平安喜樂，求神保守他們在英國的生活繼續有平安。
- 為媳婦殷潔僅禱告，剛剛完成切除腫瘤手術，求主憐憫，讓她盡快恢復健康。
- 願家人蒙神心意，經歷主恩。

20/10 星期五

為肢體代禱 李玉芷姊妹

- 求主保守已屆 96 歲高齡的母親有健康和快樂的生活。
- 近日工作繁忙，求主加力。

21/10 星期六

為宣教士祈禱 蔡明康夫婦（宣道會宣愛堂，日本）

- 感恩順利完成兒童聚會，求主祝福參與的兒童及家長。
- 感恩完成與差會各同工的會議，求主賜語言能力應對。
- 10 月份將會在忙碌中渡過，求主賜精神及體力去面對。
- 期待淑賢家人及香港訪宣隊的到訪，求主保守行程順利。
- 感恩能與同工及到訪者一同慶祝中秋，感覺溫暖。
- 求主看顧明康母親木的白內障手術順利。
- 求主賜我們及在港家人的身、心、靈健康。

### 本週代禱事項

- 自 7/10 巴勒斯坦武裝組織哈馬斯突襲以色列後，已經造成超過 2100 人死亡；以軍空襲加沙地帶令當地大受破壞，面臨斷水斷糧斷電。求主鑒察，使交戰雙方放下利益成見達致停火，也讓救援物資運抵加沙，舒緩人道危機。
- 感謝主！失蹤多天的學生曾憲哲，經歷了之前的風暴和豪雨及各部門的通力搜救，終於在 11/10 被尋回。求主保守曾同學及家人，讓他們在身心靈得著醫治與支援。

主題經文：

「『少種的少收，多種的多收』，這話是真的。各人要隨本心所酌定的，不要作難，不要勉強，因為捐得樂意的人是神所喜愛的。神能將各樣的恩惠多多的加給你們，使你們凡事常常充足，能多行各樣善事。」

(哥林多後書 9:6-8)

## 2023 年《豐盛人生》讀經表 哥林多前書

日期	15/10 (日)	16/10 (一)	17/10 (二)	18/10 (三)	19/10 (四)	20/10 (五)	21/10 (六)
經文	3-4	5-6	7-8	9	10	11-12	13-14

兒青區聚會		
2 歲半至六歲	主日：上午 10:00 至 11:30	幼兒園
小一至小六	主日：上午 10:00 至 12:00	培元
中學生	主日：上午 10:30 至 11:30 (崇拜)	柴房
	主日：上午 11:45 至 1:15 (小組)	
(逢第三個主日參與成人崇拜，當日小組另作安排)		

顧問牧師：董美琴牧師  
堂主任：汪寶雄牧師  
宣教師：梁鳳芯姑娘、李美蓮姑娘  
冼政宇先生、楊銘基先生

事工幹事：郭珮珊姊妹\* (兒童)

義務宣教師：鄧建仍先生

行政秘書：林慧儀姊妹

行政幹事：張玉葉姊妹

幹事：黃敏兒姊妹

\*為半職同工

### 主日崇拜聚會時間

早堂：上午 8:30-9:45

中堂：上午 10:15-11:30

教會：柴灣利眾街 24 號東貿廣場 12 樓 BCD 室  
傳真：2896 4467 網址：<http://www.ccccwc.org.hk>

電話：2896 5111

電郵：[cwc@cccwc.org.hk](mailto:cwc@cccwc.org.hk)

幼兒園：柴灣新翠花園政府單位第二層

電話：2896 5151

培元：柴灣新翠花園政府單位第四層

柴房：柴灣青年廣場 3 樓 327-328 室

電話：9851 4726

電郵：[info@fan-fire.hk](mailto:info@fan-fire.hk)